

## كيف يسير نظام التعليم الألماني؟

هل لديك أطفال في سن المدرسة؟ يمكنك هنا الحصول على نظرة عامة على مراحل التعليم المختلفة وأنواع المدارس وستتعرف على بعض النصائح المفيدة، وكيف يمكنك دعم طفلك من خلال تعليم ناجح في ألمانيا:

### الاعتراف والاندماج

تجدون معلومات حول الإجراءات والمراكز المعنية بالاعتراف بالشهادات في الولاية الاتحادية التابعة لها عبر الموقع الإلكتروني [www.anabin.kmk.org](http://www.anabin.kmk.org)

يمكن دمج طفلك دون إتمام إجراءات الاعتراف الرسمية في حالة عدم حصوله على شهادة مدرسة. وتختص بالاندماج إدارة المدرسة المعنية بعد التشاور مع السلطات التعليمية. ويجري تحديد المستوى غالباً من خلال حصة تجريبية.

نعم

بدايت للتو

لا

### التجهيز للمدرسة

أ

طفلي  
أ. > 5 سنوات  
ب. < 5 سنوات

#### رعاية الأطفال

يمكن للأطفال بداية من 3 سنوات (وفي بعض المؤسسات قبل ذلك) الذهاب إلى رياض الأطفال أو حضانات الرعاية اليومية للأطفال. حيث يمكنهم بناء أول علاقة اجتماعية مع الأطفال الآخرين وكذلك اكتساب اللغة الألمانية بسهولة.

نظرة عامة على أشكال الرعاية عبر الموقع الإلكتروني [www.bildungsserver.de](http://www.bildungsserver.de)

نظرة عامة على المفاهيم التعليمية والباحث عن رياض الأطفال عبر الموقع الإلكتروني [www.kita.de](http://www.kita.de)

معلومات عامة وقائمة بحث لاختيار أماكن رياض الأطفال عبر الموقع الإلكتروني [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

#### برامج للأطفال والوالدين

هناك عروض خاصة للعائلات من أصول مهاجرة لمساعدة الأطفال والوالدين للتعرف على النظام المدرسي الألماني وتحسين اللغة.

عروض ألمانية ودورات الاندماج عبر الموقع الإلكتروني [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

عروض التعليم للوالدين عبر الموقع الإلكتروني [www.bildungsserver.de](http://www.bildungsserver.de)

إمكانيات تعزيز القدرات اللغوية للوالدين عبر الموقع الإلكتروني [www.familienhandbuch.de](http://www.familienhandbuch.de)

#### تعزيز اللغة الأم

يمكن أن تكون اللغة الأجنبية ميزة في المدرسة والعمل. لذلك يجب تنمية اللغة الأم لدى طفلك. معلومات عبر الموقع الإلكتروني [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

### التسجيل واختبار دخول المدرسة

ما المدارس الابتدائية المخصصة لمحل إقامتك، وهل يمكنك اختيار هذه المدرسة بنفسك وكذلك معلومات عن الالتحاق بها، كل هذا تجده من خلال السلطات التعليمية، أو إدارة المدينة أو من خلال موقع الإنترنت التابع لوزارة الثقافة في ولايتك. وتتلقى كذلك بعد تسجيل الدخول موعداً مع طبيب المدرسة لإجراء اختبار الدخول الطبي.

#### اختبار دخول المدرسة

يفترض أن يساعد هذا الاختبار على معرفة ما إذا كان طفلك ما يزال يحتاج دعم في مجال ما قبل دخول المدرسة. يفحص الطبيب التطور البدني والقدرات العقلية وخاصة المعرفة الألمانية للأطفال من أصول مهاجرة.

#### الحاجة للدعم الخاص

يذهب طفلك لمدرسة مناسبة لذوي الاحتياجات الخاصة في حال كان يعاني من إعاقة عقلية أو بدنية أو حسية. وتقرر السلطات التعليمية اتخاذ إجراء خاص، إذا كانت هناك حاجة للدعم التعليمي الخاص.

### المرحلة الأولى - المدرسة الابتدائية

وتستغرق المرحلة الابتدائية من 4 إلى 6 سنوات حسب الولاية. تلك سنوات طفلك الأولى في المدرسة - شارك في هذه التجربة! من المهم جداً الاستفادة من عروض مثل اجتماع أولياء الأمور أو لقاء الآباء لمعرفة كيف هو أداء طفلك أو طفلك في الحصة الدراسية وكيف يتعاملون مع زملائهم في الدراسة.

في السنة النهائية تُقَرَّرُ كيفية استكمال المسار المدرسي، حيث يقدم معلم المرحلة الابتدائية توصية ("توصية انتقالية") بناءً على الدرجات والتقييم الشخصي للطفل.

#### مبادرة الآباء

يمكنك التمثيل في صياغة الحياة المدرسية، كالاتضمام إلى المجالس المدرسية مثل مجلس الآباء على سبيل المثال.

#### اختيار المدرسة الثانوية

ناقش مع طفلك ومعلميه بعناية أفضل نوع مدرسة تناسبه. ويمكن بالإضافة إلى ذلك في بعض الولايات حضور حصة تجريبية.

معلومات حول أنواع المدارس المختلفة عبر الموقع الإلكتروني [www.kmk.org](http://www.kmk.org) و [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de)

الرسم التفاعلي لأنواع المدارس عبر الموقع الإلكتروني [www.bpb.de](http://www.bpb.de)

قائمة بحث لاختيار المدرسة من خلال الموقع الإلكتروني [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

### المرحلة الثانوية

بالرغم من تفاوت أنواع المدارس من ولاية إلى أخرى إلا أن هناك ثلاث شهادات إنجام التعليم يمكن الحصول عليها عمومًا: شهادة المدرسة الأساسية (أو المؤهلة) وشهادة الإعدادية وشهادة الثانوية العامة. يمكن أن تحصل في بعض المدارس (مثلًا المدارس الشاملة) على شهادتين أو جميع الشهادات.

### المرحلة الثانوية الأولى - المدارس الثانوية

#### المدرسة الأساسية

#### شهادة المدرسة الأساسية

أو شهادة المدرسة الأساسية المؤهلة بعد الصف التاسع الدراسي

#### المدرسة المتوسطة

#### الشهادة الإعدادية

من خلال اختبار بعد الصف العاشر الدراسي

#### المدرسة الثانوية

#### الشهادة المتوسطة

المدرسة الثانوية حتى الصف العاشر الدراسي دون اختبار

#### علي الطريق الصحيح؟

في حال تبين لك أن المدرسة المختارة أكبر أو أقل من قدرات طفلك، هناك دائمًا إمكانية لتغيير نوع المدرسة. ويُفضل مساعدة طفلك على إنجاز الفروض المدرسية لمعرفة كيف يبلي جيدًا في الدراسة

#### الشهادة الأساسية التأهيلية "QUALI"

توجد كذلك في بعض الولايات الشهادة الأساسية التأهيلية. وهو اختبار تأهيلي في نهاية الصف التاسع الدراسي. لا يُشترط إجراء هذا الاختبار التأهيلي ولكنه يسهل بصورة كبيرة إيجاد مقعد للتدريب المهني في إحدى الشركات.

### المرحلة الثانوية الثانية - أ. التعليم العالي أم ب. التدريب المهني؟

#### دعم التأهيل المهني

يمكن لطفلك التقدم بطلب للحصول على إذا (BAföG) المنحة الاتحادية لدعم التعليم لم يكن يقيم في المنزل أثناء فترة الدراسة. وينطبق الأمر ذاته على استكمال التأهيل المهني، غير أنه يجب رد نصف المبلغ بالنسبة للطلاب. تجدون معلومات حول الشروط والقواعد للمهاجرين عبر الموقع الإلكتروني [www.bafög.de](http://www.bafög.de)

#### التدريب المهني (المدارس المزوجة أو الخالصة)

يسمح بجميع الشهادات المدرسية للالتحاق بالتدريب المهني

#### المرحلة الثانوية العليا والمدارس الانتقالية (المدارس الثانوية المهنية مثلًا)

وذلك يسمح بالالتحاق بالثانوية حتى الصف العاشر أو الحصول على الشهادات الإعدادية

#### المدارس الانتقالية (مثلًا المدارس الثانوية المهنية)

حتى بعد انتهاء التدريب المهني هناك إمكانية للتقدم للحصول على شهادة التعليم العالي وللدراسة. وتزويد الشهادة الجامعية فرص في سوق العمل

#### شهادة التعليم العالي المتخصصة (الثانوية الفنية)

#### شهادة التعليم العالي العامة (الثانوية العامة)